

Edmonton

JAPANESE COMMUNITY CLUB

EDITORIAL ADDRESS
12108 - 39 Avenue
Edmonton T6J 0N2

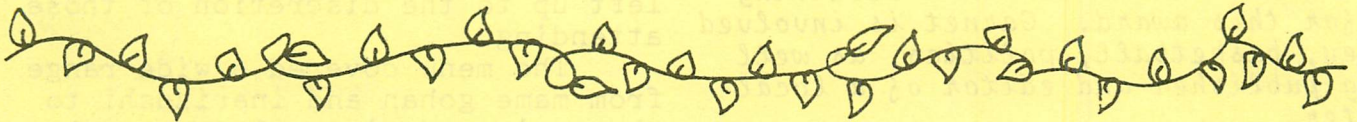
VOLUME 5, NUMBER 2

MOSHI MOSHI

Handwritten signature or mark on the right margin.

Mr. & Mrs. John Takahashi
9652 - 69A Street
EDMONTON, Alberta
T6B 1W3

OCTOBER 1980



PRESIDENT'S CORNER

Greetings fellow members to the beginning of another year of activities of our club. I do hope you had an enjoyable summer.

You may have experienced meeting an old acquaintance after many years. I found it rather strange when I came face to face with Dr. Yuichi Kurimoto some days ago. He was here as one of the outstanding "Golden Grads" for their homecoming at the University of Alberta. To quote the Edmonton Journal, October 6, 1980, "Dr. Kurimoto president of the private Nagaya University of Commerce and Business Administration and a leading educator in Japan, has been honored three times by the Emperor of Japan for his work in education."

It did seem strange for he had been my first Japanese language teacher many years ago when he was a student at the University of Alberta. At that time, he was a slim handsome young man. He is still handsome but has lost his slim figure over the years. His mind is still sharp and incisive with a strong concern for his ideas of his "dreams" as he puts it. Also, one could not help but feel his concerned affection for his fellow man. He is one who underlines the importance of education both in thought and deed. We hope our readers feel

the same way, that education is important and will support their beliefs in a more substantial way in the future.

To come to a more concrete level of discussion, the following are the proposed Board for the forthcoming year. Those who are new to the Board are:

Tats Yamada, Mike Murakami, Nori Nishimura, Gil Oishi and George Tsruda.

Welcome fellow members. Those who are remaining from the old Board are as follows:

Aki Nawata, John Takahashi, Tak Nagata, T. Ohki, Amy Kikuchi, Florence Shikaze, Lucy Takahashi, Hideko Kaneda and George Nakamura.

Their positions on the Board have not been finalized as yet. When it is, it will be presented in the Moshi Moshi.

Do hope you all have a happy Thanksgiving filled with gratitude for all our good things in life.

George Nakamura

EJCC BAZAAR, NOV. 1, SOUTHGATE

EJCC WILL PARTICIPATE IN A COMMUNITY BAZAAR AT SOUTHGATE SHOPPING MALL, SATURDAY, NOV. 1. THERE WILL BE A SALE OF HANDICRAFTS AND HOME BAKING. VOLUNTEERS SOLICITED.

PLEASE CALL:

HANDICRAFTS, HIDEKO KANEDA

434-0592

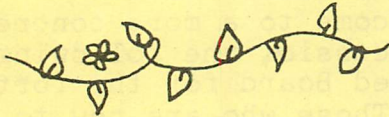
HOME BAKING, MITZI YASUI 435-7066

SCHOLARSHIP WINNER

Congratulations to Garnet Matsuba, recipient of the Edmonton Japanese Community Club Scholarship. Garnet, son of Mr. and Mrs. G. Matsuba, is presently a student at the University of Alberta in his fourth year of Business Administration and Commerce.

Garnet's outstanding academic performance and his active participation in extracurricular activities makes him a deserving choice for this award. Garnet is involved in hockey, basketball, politics, as well as being publisher and editor of a local newsletter.

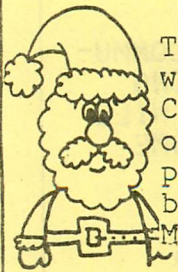
Best of luck in your future studies, Garnet!



GOZONJI DESU KA

Japanese Baths The habit of taking hot baths is an outstanding trait of Japanese people. The extremely high humidity during the rainy season numbs their spirits and dulls their digestive organs and makes them feel depressed and irritable. But the hot baths cure all. In the cold winter season it is indispensable as a substitute for a proper heating system.

EJCC CHRISTMAS PARTY



The annual EJCC Christmas party will be held at the Pleasantview Community Hall 10860 - 57 Avenue, on Sunday, November 30 at 1:30 p.m. Additional information will be in the next issue of MOSHI.

ANNUAL MEETING & DINNER

Let's try something different! For years our annual dinner meetings have been held in one of Edmonton's many restaurants. This year the social committee hoped that a new format might encourage more of our members to attend. The dinner was a pot luck affair held at Mc Dougall United Church. Dishes brought were left up to the discretion of those attending.

The menu covered a wide range from mame gohan and inarizushi to chow mein and pineapple casseroles. For dessert, cake and squares nicely rounded out the meal. Everyone enjoyed the dinner immensely.

The meeting chaired by President George Nakamura covered a wide scope. Two major items on the agenda were:
-Scholarship awarded to Garnet Matsuka
-Decision to join the National Japanese Canadian Body with the understanding that should the financial commitment to the organization become what the directors deem as an overwhelming burden for our small group, the club has the option to withdraw.

The evening concluded with two very entertaining Japanese films. Fellowship and friendliness were the highlights of this well planned evening. Thanks go to the social committee.

Rose Oishi

BOOKS FOR SPECIAL GIFTS

DREAM OF RICHES hard \$17; soft \$13
EJCC members, \$2 discount

MATSURI:FESTIVAL soft cover, \$7.50
EJCC members, \$1 discount

TREASURED RECIPES soft cover, \$3.25

INALIENABLE RICE soft cover, \$5.00
Chinese & Japanese Canadian Anthology, 1979, Vancouver

Available at all EJCC events, or
order from Flo Shikaze (466-1059)
9104-71 St., T6B 1Y2



A TASTE OF EUROPE

This summer I spent six weeks in Europe. Four weeks of this time was spent studying French in a small city called Tours, France. (about 100 miles southwest of Paris.) For the two remaining weeks, I toured Paris, Nice and then spent a few days in Switzerland and Germany. These are my impressions of a very worthwhile trip!

Most of the French people continue a traditional way of shopping for food. Much of their food is bought in open market places. Here the food is fresh ---sometimes very fresh! (At one market-place I visited, live chickens and rabbits were being sold!) There are very few groceterias like Safeway; most shopping is done in small neighborhood stores---bakeries, meat stores, fruit and vegetable stores, etc. This method of shopping is very time-consuming but the French seem to feel that it is worthwhile because of the superior quality of the product available.

Gasoline prices in France are atrociously high. The price of gasoline seemed to run about \$1.00 per litre, which meant that it would cost about \$40.00 to fill the tank of a small car!

Because of the cost of gas, only small cars are driven. Renault, Pugeot and Citroen---your standard compact cars, are seen in numbers.

The French treat eating as an important and leisurely part of their lives. All businesses (including stores) close from twelve until two and everyone goes to eat lunch during this two hour lunch break. Dining in French is very relaxed and slow-paced. Nobody ever rushes you and it is considered rude for the restaurant to rush their patrons. Thus even in the smallest restaurants, you must ask for your bill as it is never brought to you at the table.

My experiences with French people were very positive ones. I had heard much of the "French Snobbism" and of the unfriendliness of the French towards foreigners. In general, I found people

to be quite helpful, particularly in the smaller towns and cities, although I must admit that my attempt at speaking French probably made a difference. I could see also why the French might get their "backs up" with tourists. On several occasions, I saw people loudly demanding service in English, which is really quite unreasonable in a French speaking country which does not officially recognize English.

Germany was an interesting experience in itself. Up to this point in my travels, I had never had much trouble in communication. My French, although far from perfect, is passable. In contrast, my German is non-existent. Panic! Knowing only three words in German (Good-day, thank-you, and good-bye,) does not get a person too far. How do you explain to a hotel clerk that you have no hot water coming out of your tap if "hot" and "water" and "tap" are not part of your vocabulary?

Ordering from a German menu was risky, but fun. I was never too sure what I had ordered until it arrived at the table. Fortunately, most German food is quite good!

Switzerland--- c'est magnifique! The scenery was fantastic and we spent most of our time hiking on mountain trails. The Swiss Alps look like a scene straight out of "The Sound of Music" with flowers of every kind blooming in the Alpine meadows. It was refreshing to see the Swiss concern for physical fitness. Hikers included many older people, decked out in their knickers.

The most fascinating thing about Switzerland is the recognition of four official languages: German, French, Italian and Romansh. Apparently, it is compulsory to learn two out of the first three languages listed. And we complain about bilingualism!

Europe was a great experience for me. Although I only visited three countries, that small "taste" of Europe has made me want to return someday.

FLO & LUCY

..THIS 'N THAT...

アルジュ

* * FAVORITE RECIPES * *

LUAU RIBS



OMEDETO

Happy Birthday and our best to Mr. T. S. Shimizu.

SAYONARA. We bid a fond farewell to Tom and Noriko Sekine and their children Rika, Chika and Ken. They are returning to Toyko, where he will resume his business as a Dental Technician. Tom will be missed by the Edmonton Japanese Golf Club. Good Luck and come back again.

Happy New Home to Sam (Canon), Shirley and Alan Mitsugi who now reside at 909 Millbourne Road East.

Thanks So Much Gordon (Hirabayashi) for putting together the Sept. issue of MOSHI MOSHI; attending the AGM; and presenting the Scholarship award. See you at Christmas?

Due to the poor turnout because of inclement weather the annual EJCC Picnic was cancelled a second time. Among the few determined picnickers who arrived with their obentos were Consul General and Mrs. Sada, Mr. and Mrs. Brian Davis with their children from far off Redwater. The numerous prizes are still all intact to promise a bigger and better picnic next year ---see you all then. Please Mr. Weatherman.

EJCC Membership Family \$5.00
Single \$3.00

Renewal time is now. Please make cheques payable to EDMONTON JAPANESE COMMUNITY CLUB, Mr. Tak Nagata, #205 10811 - 115 Street, Edmonton T5H 3L2 (our fiscal year runs from June to May.) Membership includes subscription to MOSHI MOSHI.

Non-members may receive MOSHI MOSHI for \$2.00 per year. Please make cheques out to EDMONTON COMMUNITY CLUB, Flo Shikaze, 9104 - 71 Street, Edmonton T6B 1Y2.

- 2 - 4 1/4 ounce jars or cans (1 cup) strained peaches (baby food)
- 1 cup ketchup
- 1/3 cup vinegar
- 2 tablespoons soy sauce
- 1/2 cup brown sugar
- 2 cloves garlic, minced
- 1 or 2 teaspoons salt
- dash pepper
- 4 pounds meaty spareribs



For sauce, mix ingredients except ribs. Rub ribs on both sides with salt and pepper. Place ribs meat side up, in foil-lined shallow pan. Bake in very hot oven (450°) for 15 minutes; spoon off fat. Pour sauce over ribs. Continue baking in moderate oven (350°) for 1 1/2 hours or until done, basting with sauce several times. Cut in serving pieces.

Makes 4 servings.

TERIYAKI MEATBALLS

- 1 lb. ground beef
- 1/4 cup chopped onion
- 1/4 cup flour
- 1 egg
- 1 teaspoon salt
- 1/2 teaspoon pepper
- 1/4 cup soy sauce
- 1 tablespoon salad oil
- 2 teaspoons sherry
- 1/2 cup water
- 2 tablespoons brown sugar
- 1/8 teaspoon minced garlic
- 2 teaspoons cornstarch
- 1/8 teaspoon monosodium glutamate

Combine ground beef, onion, flour, egg, salt, pepper and 1 TBS of the soy sauce. Shape into meatballs, about 1 inch in diameter. Heat oil in skillet. Fry meatballs until lightly browned; remove from skillet. Combine remaining 3 tablespoons of the soy sauce, sherry, water, brown sugar, ginger, garlic, cornstarch and monosodium glutamate. Cook in skillet on low heat until sauce thickens, stirring constantly. Return to skillet.

Makes 4 dozen.

Mitzi Yasui

You're invited to
dine with us...
in Victoria,
Calgary,
Edmonton,
Ottawa.

Edmonton

Jasper Ave

100th

101 A Ave
Edmonton
Plaza

For reservations call:
(403) 429-5815
10126-100th Street
Edmonton, Alberta
open 5 pm every day for
dinner.



**JAPANESE
VILLAGE**

TEPPAN STEAK &
SEAFOOD HOUSE

Major credit cards accepted

NEED INSURANCE?

Then call now: **Tel: 482-7437**

DOOKS INSURANCE AGENCY

Underwriters of all types of Ins.

No 102, 10158-116 St. Edmonton, Alta.

Business Ins., Liability Ins., Auto Ins.,
Fire Ins., Life Ins., Bonding, Mortgages,

TAKUE KUSAYANAGI - AGENT

保険が必要でしたら、どうぞ

お電話を... 482-7437

セールスマン-草野卓江、日本語を話し

ます。車の保険、家の保険、アパート保険、

生命保険など色々取り扱います。お電話

をお待ちしております。アリカト

日本食品店

B. K Import

3912 - 91 ST

Stanly Shopping Centre

Mill wood

ホームメイド ブレゴキソース

ホームメイド キムチ

スキヤキ用うす切り肉

日本語雑誌

主婦の友、婦人クラブ

オール読物、小説現代

その他

お気軽にお越しください。

L & K ORIENTAL
FOODS & IMPORTS

7729 - 85 Street
Edmonton 469-2770

JAPANESE FOODS AND KOREAN FOODS

GOMA ABURA (SESAME OIL)
RICE--KOKUHO ROSE
KIKKOMAN SHOYU
SUKIYAKI & BUL-GO-GI MEAT
PLUS OTHER SPECIAL SALES

AND

GIFTWARES

BRANCH STORE

LEE'S FISH MKT.
3012 17 Ave. S.E.
Calgary 272-1818

Jack Iwabuchi

I & S PRODUCE LTD

WHOLESALE

FRESH FRUIT & VEGETABLES
INSTITUTIONAL GROCERIES
FROZEN FOODS & FRENCH FRIES
PRE-PEELED POTATOES & OTHER VEG.

8007 127 Ave. 478-3451

ASK FOR JACK MARUYAMA at



- ★ HEATING
- ★ AIR CONDITIONING
- ★ VENTILATION
- RESIDENTIAL
- SEMI - COMMERCIAL
- TOWN & COUNTRY

"QUALITY IS IMPORTANT"

10546 -169 ST. 483-8877

Total Comfort Heating & Air-Conditioning
Division of MARVEL SHEET METAL 483-1307

ASK FOR NOBBY MIYAGISHIMA at

GOOD YEAR TIRE CENTRE

Wheel Alignment
Brakes
Shocks



Passenger & Truck
Tires.

Wheel Balancing
Custom Wheels

15941 Stony Plain Road

484-2236

BAMBOO PALACE
COR. 81 AVE. & 104 ST.
HOME OF DELUXE CHINESE SMORGASBORD
439-4444 • 439-6677

Savoury 483-6894

*Specializing in Continental-
Home-made dishes. For
intimate dining or group
gourmet fare call Ted Asai.*

14927 111 AVE. IN THE DENTON BLDG.

MIKADO RESTAURANT

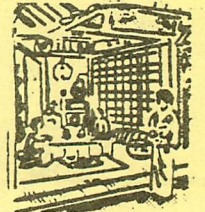


Deliciously Prepared Japanese
Specialties Served in Authentic
Exotic Style. We are Licensed to
Serve Japanese Sake, Wine &
Japanese Beer.

RESERVATIONS ADVISABLE

425-8096

10651 116 St.



426-3975

The LINGNAN

FULLY LICENSED
DINING LOUNGE
10582 - 104 ST.

MON - THUR 5:00 - 11:45
FRI & SAT. 5:00 - 12:45
SUNDAY 4:00 - 8:30

(CATERING SERVICE AVAILABLE)

The way we are is
the way we fly.



JAPAN AIR LINES

RON SYMIC
REGIONAL SALES MANAGER
MANITOBA, N. SASKATCHEWAN, N. ALBERTA, N.W.T.

MAILING ADDRESS
34 GLAEWYN
ST. ALBERT
ALBERTA, CANADA T8N 2S5

EDMONTON OFFICE
(403) 458-8676

もしもし

エドモントン

日系人クラブニュース

今年次総会報告

九月二十七日(壬)午後六時からマクドナルド教会で今年次総会が開かれました。お持ち寄り美味しい御馳走を戴いた後左記の議事をいたしました。

- (一) 全国日系カナダ人協会加入を決定(会費負担が多過ぎる場合は取り止める事を前提として)
 - (二) カーネット・マツバさんに奨学金授与。
 - (三) 新役員推薦。
 - (四) 会費検討、来年度まで据え置きと決定。
- 以上の他敬老会、ヘリテージデー、ピクニックなどの報告があり、その後総領事館提供の映画二つを観賞、出席者少教ながら有意義な楽しい夕べを過ごしました。(金田記)

カーネット・マツバ紹介

十八才のカーネットは、ジョージ・マツバ御夫妻の御長男で現在アルバータ大学商学部四年生、幼少から秀才の声高く又音楽にも秀れ、楽理・技術(ピアノ)両面でも賞を受けておられ、エドモントンテレグラフという英字校の校内新聞の編集をしたこともあり、選挙運動

を手伝うなど各方面で大活躍の日系青年です。

お知らせ

バザー 資金集めのため十一月一日(土) サウスゲートショッピングセンターで行われます。どうぞ御協力ください。この場面に手工芸品、ケーキ等寄附してください。又当日お手伝いしてください。エドモントン(435-7066)又は金田(434-0592)まで御連絡ください。

クリスマス 早々と恒例のクリスマスパーティーの日時場所が左記のように決まりました。

カレンターに書き込んで覚えてください。
日時 十一月三十日(日)午後一時半
場所 Pleasant View Community Hall
10860 - 57 Ave. Edmonton

焦点

ヘリテージデーに参加して

一九八〇年度のヘリテージフェスティバルの美術工芸部は金田夫人を中心に二十八人の婦人方をはじめ十七人の子供達も積極的な参加があり約八百ドルの純益をあげることができました。今年の内容は折紙細工の風車、あやめ、千羽鶴、くす玉三種、これに手のこんだ傘とそのモビール、子供達が中心にしてくれた折紙の即売とデモンストレーション。珍しいハリボネ細工の鳥のモビール、美しい色あいの手まり、可愛らしい鈴付きお手玉、珍しい着物の端切れで作った

紙入れ、日本からの切手をていねいにはがして詰め合わせた古切手などでした。

初日は悪天候にたたられましたが幸い事故もなく、二日目は晴れ渡り大勢の人々から日本館を訪問されました。特に折紙細工は人々の感心も高く敬慕の意を上げられました。一方三百袋もの折紙を用意してくれた子供達のテーブルにはデモンストレーションが休みなく行われました。一枚所々みませんか? という子供達の誘いで、老も若きも賛助して大変和やかな雰囲気になりました。

フェスティバルの各国のペリオンを廻られた方はお気付きかとも思います。国によっては受け付けた手工芸技術を受け継ぐ世代を失ってしまった所もあるのです。これは私の祖母が作る物で売り物ではない、もうこれを作る人はいなくなってしまった。と初老の人がフツフツ言うのを聞いた時はハッとさせられました。

それだからというわけではありませんが大勢の日系人子女の積極的な賛助と又それを可能にしてくださった御両親の意識と努力に感謝いたしてまいります。そして来年も又もともとも大勢の子供達が色々な形で参加してくださる事を願っております。

もう一つ今年美術工芸部の面白かったことは大勢の方が色々な形で参加されたことです。ある方々は色々なものを沢山作ってくれたり、作り方を教えてくれたり、俗稱「とめどもなく型」ある方々はあらゆる口実で会合に出ないですませた「ケーキの食べ過ぎない型」又他の方々は作りだけ作ってホリデーに出かけた「置き逃げ型」もう論議のいになま

と当日の当番表をまっちらり作り置きして日本に飛んできました「高飛ひ型」。当日に、うして売りました「もうけまっせ型」。珍しいのは当日丸二日も子供達の所紙のデモンストレーションの騒音のまった中びにこやかに生きのびた「スパーソニック型」。一番重労働をしたのは売れなくて困ったお手玉を売り込むためにお手玉のデモンストレーションのしっぽなした「ジャグラー型」。

こんなわけで来年はもっと大勢の方々が老若男女をとわずに色々な型破りの型で自由に参加されることをお推めいたします。

最後に今年的美術工芸部の成功と、自由で楽しい参加の型を可能にしてくださった金田夫人の人柄と行動力に心から感謝いたします。

(橋本あつみ記)

編集後記

日系人として特記すべき出来事のないこの頃です。延期されたピクニックも雨ひの悪天候でとりやめになりました。その後はインディアンサマーの長い天気のもとでそれなりに御活躍のこととお喜びいたします。それらのニュース・又御感想御意見などのニュースレターにお寄せください。次号の厚稿しめしめは十一月七日です。

(平塚治子)

